

分かるかな？外来語の漢字表記

名前

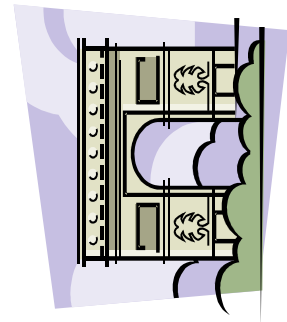
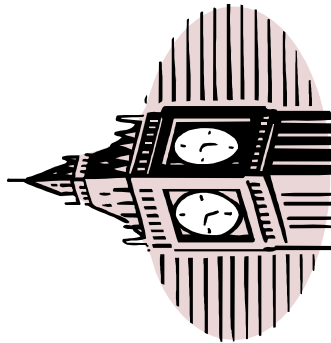
日付

明治時代の初め、多くの外国文化が日本に入ってきました。それに伴って、多くの外来語も日本に入ってきましたが、それらは当初、漢字を使って表記されていました。たとえば、「ピアノ」は「日本の琴（こと）に似た西洋風の鍵盤楽器」であるため、「洋琴（ようきん）」という漢字が当てられました。

では、次に挙げる14の言葉は、それぞれ何の外来語を訳したものでしょうか、考えてください。また、その中から3つを選んで、例にならってノートに説明してください。分からない漢字があったら、辞書を使って調べてもかまいません。

例：「洋琴」とは、「ピアノ」と読むのではないだろうか。なぜなら、ピアノは西洋から来た、琴のようなけんぱん楽器だからだ。

- | | |
|----------|--------------------|
| (1) 庭球 | (8) 手巾 |
| (2) 窓掛 | (9) 乾酪 |
| (3) 三角塔 | (10) 麦酒 |
| (4) 昇降機械 | (11) 風琴 |
| (5) 自鳴琴 | (12) 薄葉紙 |
| (6) 麦餅 | (13) 流行性感冒 |
| (7) 氷菓子 | (14) 那波列扇 (注：人名です) |



おまけの問題・その1

次の5つの言葉は、中国で放送された、日本の有名なアニメ番組です。それぞれ何と読むのか、考えてください。また、この中から1つを選んで、先ほどの問題と同様にノートに説明してください。

- (1) 機器猫
- (2) 小丸子
- (3) 河馬家族

おまけの問題・その2

次の5つの言葉は、中国で放映された、アメリカの有名なアニメ映画です。それぞれ何と読むのか、考えてください。また、この中から1つを選んで、先ほどの問題と同様にノートに説明してください。

- (1) 玩具総動員
- (2) 小美人魚
- (3) 小飛象

